Генеральная Ассамблея

Distr.: General
31 January 2006

Шестидесятая сессия
Пункт 62 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[*по докладу Третьего комитета (A/60/501)*]

60/134. Последующая деятельность в связи с Международным годом добровольцев

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 57/106 от 26 ноября 2002 года о последующей деятельности в связи с Международным годом добровольцев,

признавая ценный вклад добровольчества, включая традиционные формы взаимопомощи и самопомощи, официальное предоставление услуг и другие формы гражданского участия, в социально-экономическое развитие с пользой для общества в целом, общин и самих добровольцев,

признавая также, что работа на добровольных началах является важным компонентом любой стратегии, нацеленной, в частности, на решение проблем в таких областях, как уменьшение нищеты, устойчивое развитие, здравоохранение, предотвращение и устранение последствий бедствий и социальная интеграция, и особенно на преодоление социального отчуждения и дискриминации,

отмечая с признательностью усилия по обеспечению более глубокого понимания принципов добровольчества и более широкой осведомленности об этом движении посредством проведения научных исследований, всемирного обмена информацией и просвещения, включая усилия по созданию эффективной сети для добровольцев, в частности, Всемирного веб-сайта добровольцев[1] и связанных с ним национальных веб-сайтов,

признавая нынешний вклад организаций системы Организации Объединенных Наций в поддержку добровольчества, включая работу Добровольцев Организации Объединенных Наций по всему миру,

учитывая необходимость согласованной и скоординированной последующей деятельности в связи с Международным годом добровольцев, которая должна осуществляться в соответствующих частях системы Организации Объединенных Наций,

[1] www.worldvolunteerweb.org.

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря[2];

2. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря, представленный в ответ на доклад Группы видных деятелей по вопросу отношений между Организацией Объединенных Наций и гражданским обществом[3];

3. *приветствует* проведение первой Международной конференции по принципам добровольчества и целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, организованной совместно правительством Пакистана и системой Организации Объединенных Наций и состоявшейся в Исламабаде 5–7 декабря 2004 года, и принимает к сведению ее итоговый доклад[1];

4. *вновь призывает* правительства — при активной поддержке со стороны средств массовой информации, гражданского общества и частного сектора — отмечать 5 декабря Международный день добровольцев во имя экономического и социального развития и предусмотреть мероприятия, посвященные, в частности, усилиям по достижению целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

5. *вновь подтверждает*, что необходимо признавать и поощрять все формы работы на добровольных началах как движение, в котором участвуют и от которого получают пользу все слои общества, в том числе дети, молодежь, пожилые люди, инвалиды, меньшинства и иммигранты, а также те, кто по-прежнему отчужден по социальным или экономическим причинам;

6. *признает*, что работа на добровольных началах, особенно на уровне общин, будет способствовать достижению согласованных на международном уровне целей развития, в том числе целей, сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций[4];

7. *признает также* важность законодательных и налоговых мер в поддержку роста и развития добровольческого движения и призывает правительства принимать такие меры;

8. *приветствует* работу Добровольцев Организации Объединенных Наций и просит их продолжать свои усилия, вместе с другими заинтересованными сторонами, в целях расширения осведомленности о работе на добровольных началах, увеличения объема имеющихся справочных и сетевых ресурсов, оказания развивающимся странам по их просьбе технического содействия в области добровольчества и укрепления координации между добровольцами, действующими на местах;

9. *призывает* все заинтересованные стороны, особенно из частного сектора и из числа частных фондов, поддерживать добровольческое движение в качестве стратегического средства содействия экономическому и социальному развитию, в том числе посредством расширения корпоративного добровольчества;

10. *призывает* соответствующие организации и органы системы Организации Объединенных Наций отражать работу на добровольных началах

[2] A/60/128.

[3] A/59/354.

[4] См. резолюцию 55/2.

в ее различных формах в своей политике, программах и докладах и поощряет признание роли и участие добровольцев в будущих конференциях Организации Объединенных Наций и других соответствующих международных конференциях;

11. *отмечает* важное значение организаций гражданского общества в развитии добровольческого движения и в связи с этим признает, что укрепление диалога и взаимодействия между гражданским обществом и Организацией Объединенных Наций способствует расширению масштабов добровольчества;

12. *призывает* правительства устанавливать партнерские отношения с гражданским обществом для наращивания потенциала добровольцев на национальном уровне с учетом того важного вклада, который вносит добровольческое движение в достижение согласованных на международном уровне целей развития, в том числе целей, сформулированных в Декларации тысячелетия;

13. *признает*, что все больше внимания уделяется экономическому аспекту добровольчества, и призывает правительства при содействии гражданского общества создать и развивать информационную базу по данному вопросу, распространять такую информацию и расширять исследовательскую работу по другим вопросам, связанным с деятельностью добровольцев, в том числе в развивающихся странах;

14. *приветствует* работу Добровольцев Организации Объединенных Наций по наращиванию потенциала Всемирного веб-сайта добровольцев[1] в целях расширения возможностей для установления связей и активизации деятельности по использованию информации, знаний и ресурсов и призывает правительства и все заинтересованные стороны, в частности частный сектор, к тому, чтобы они добровольно вносили вклад в осуществление этой инициативы;

15. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции по пункту, озаглавленному «Социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семей», и включить в этот доклад предложения о возможных способах отметить в 2011 году десятую годовщину Международного года добровольцев.

64-е пленарное заседание,
16 декабря 2005 года